

TRUNG TÂM NCƯD CÔNG NGHỆ MỚI CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 05-03/QĐ-CHCT

Hà Nội, ngày 05 tháng 03 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH CỦA GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM

v/v thành lập Ban chỉ huy công trình

- Căn cứ quyết định số: 206/QĐ-TCCB ngày 25 tháng 9 năm 1995 của Hiệu trưởng trường Đại học Mỏ - Địa chất về việc thành lập: Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ, trực thuộc trường Đại học Mỏ - Địa chất.

- Căn cứ theo hợp đồng tư vấn xây dựng số: 0503/HĐKT2020 ký ngày 05/03/2020 giữa Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ với Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ về việc thi công gói thầu Điều tra, rà soát số liệu phục vụ công tác lập Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.

- Căn cứ vào yêu cầu của công việc

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU 1: Giao nhiệm vụ cho các Ông (Bà) có tên sau đây theo dõi chỉ đạo, giám sát, thi công, nghiệm thu, ký các văn bản kỹ thuật tại hiện trường công trình thi công gói thầu số: 0503/HĐKT2020 ký ngày 05/03/2020.

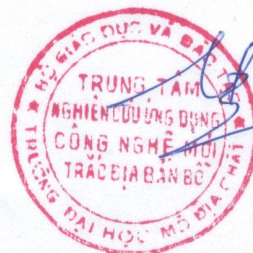
TT	Họ và tên	Chức vụ	Số điện thoại
1	Lê Đức Tình	Chủ trì công trình	0912296180
2	Phạm Quốc Khánh	Đội trưởng	0969323389
3	Nguyễn Hà	Đội trưởng	0934951368
4	Trần Thùy Linh	Tổ trưởng	0989973769
5	Nguyễn Thị Kim Thanh	Tổ trưởng	0989358084
6	Lê Thị Thanh Tâm	Tổ trưởng	0904501984

ĐIỀU 2: Các Ông có tên trong danh sách trên và các phòng Ban có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Nơi gửi:

- Như điều 2
- Lưu Trung tâm

**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG
CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ**



PHÓ GIÁM ĐỐC
TS. Lê Đức Tình

08T
ĐK
C/46

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Về việc: Điều tra, rà soát số liệu phục vụ công tác lập Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.


Công trình: Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.

Số: 0503/HĐKT2020

Giữa
**Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty
TNHH MTV Trắc địa Bản đồ**

Và

Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa – Bản đồ



Các căn cứ:

- Căn cứ Luật Dân sự số: 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của các bên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 03 năm 2020, chúng tôi gồm:

Bên A: Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Đại diện là ông: **Nguyễn Quốc Văn** Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Số 2/198 đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, Hà

Nội

Điện thoại: 02437558073

Fax: 02437558077

Tài khoản: 0561100290008 tại Ngân hàng TMCP Quân đội, Chi nhánh

Hoàng Quốc Việt, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100107211-009

Bên B: Trung Tâm nghiên cứu ứng dụng Công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ

Đại diện: Ông: Trần Khánh

Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Tầng 1 nhà A, trường Đại học Mỏ-Địa Chất, P. Đức Thắng, Q.

Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

Điện thoại: 02437523819

Fax 02437523819

Tài khoản: 3100211000206 tại ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển

Nông thôn chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100811629

Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng kinh tế với các nội dung sau:

Điều 1. Nội dung công việc

Bên A thuê bên B thực hiện các nội dung công việc như sau:

- Điều tra ngoại nghiệp, lập bản đồ kết quả điều tra kiểm kê; Tổng hợp số liệu hiện trạng sử dụng đất theo kết quả điều tra ngoại nghiệp

- Rà soát chỉnh sửa đường địa giới hành chính với tài liệu Dự án 513

- Thu thập thông tin thửa đất phục vụ việc Đối soát biến động

- Rà soát tổng hợp các thửa đất của hộ gia đình, cá nhân có biến động về hình thể, loại đất, loại đối tượng sử dụng đất và đối tượng quản lý đất đã thực hiện xong thủ tục hành chính về đất đai trong kỳ kiểm kê gửi UBND cấp xã đối với xã đã có CSDL đất đai nhưng chưa khai thác sử dụng ở cấp xã phục vụ kiểm kê cấp xã.

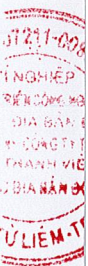
(Chi tiết có phụ lục kèm theo.)

Điều 2. Tiến độ thực hiện hợp đồng

Bên B thực hiện hoàn thành các nội dung công việc của hợp đồng và giao nộp sản phẩm theo yêu cầu tiến độ của Bên A.

Điều 3. Yêu cầu về kỹ thuật, sản phẩm giao nộp

3.1. Yêu cầu về kỹ thuật



Đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật sau:

- Thông tư số 27/2018/TT-BTNMT ngày 24/12/2018 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Quy định về thống kê, kiểm kê đất đai;
- Quyết định số 1762/QĐ-BTNMT ngày 14 tháng 7 năm 2019 của Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành phương án thực hiện kiểm kê đất đai và lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất năm 2019;
- Phương án kiểm kê đất đai và lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất tỉnh Thái Nguyên đã được phê duyệt.

3.2. Sản phẩm giao nộp :

- Bản đồ điều tra.
- Kết quả rà soát: Đóng quyển (cơ số 02)

Điều 4: Giá trị của hợp đồng

- Giá trị hợp đồng (tạm tính là): **838.633.890 đồng** (đã bao gồm thuế GTGT và các loại chi phí khác).

(Bằng chữ: Tám trăm ba mươi tám triệu sáu trăm ba mươi ba nghìn tám trăm chín mươi đồng)

Điều 5: Phương thức tạm ứng, thanh toán

- Hình thức tạm ứng, thanh toán: Bằng chuyển khoản
- Tạm ứng: Bên A tạm ứng cho bên B số tiền không quá 70% giá trị hợp đồng sau khi hợp đồng có hiệu lực.
- Thanh toán: Việc thanh toán được thực hiện theo tiến độ thực hiện hợp đồng trên cơ sở khối lượng thực tế thực hiện được và đơn giá trong hợp đồng.
- Đồng tiền thanh toán: đồng Việt Nam.

Điều 6: Quyền và nghĩa vụ của bên A

6.1. Quyền của bên A:

- a) Bên A được quyền sở hữu và sử dụng sản phẩm của Hợp đồng.
- b) Yêu cầu sửa đổi, bổ sung sản phẩm tư vấn không đảm bảo chất lượng theo thỏa thuận hợp đồng.

6.2. Nghĩa vụ của bên A:

- a) Cung cấp cho bên B thông tin về yêu cầu công việc, tài liệu, bảo đảm thanh toán và các phương tiện cần thiết để thực hiện công việc theo thỏa thuận trong hợp đồng (nếu có).
- b) Giải quyết kiến nghị của bên B theo thẩm quyền trong quá trình thực hiện hợp đồng do các bên thỏa thuận trong hợp đồng.
- c) Thanh toán đầy đủ cho bên B theo đúng tiến độ thanh toán đã thỏa thuận trong hợp đồng.

Điều 7. Quyền và nghĩa vụ của Bên B

7.1. Quyền của bên B:

- a) Yêu cầu bên A cung cấp thông tin, tài liệu liên quan đến nhiệm vụ tư vấn và phương tiện làm việc theo thỏa thuận hợp đồng (nếu có).
- b) Được đề xuất thay đổi Điều kiện cung cấp dịch vụ tư vấn vì lợi ích của

bên A hoặc khi phát hiện các yếu tố ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm tư vấn.

c) Được quyền yêu cầu bên A thanh toán đúng hạn.

7.2. Nghĩa vụ của bên B:

a) Hoàn thành công việc đúng tiến độ, chất lượng theo thỏa thuận trong hợp đồng.

b) Bảo quản và giao lại cho bên A những tài liệu và phương tiện làm việc do bên A cung cấp theo hợp đồng sau khi hoàn thành công việc (nếu có).

c) Thông báo ngay bằng văn bản cho bên A về những thông tin, tài liệu không đầy đủ, phương tiện làm việc không đảm bảo chất lượng để hoàn thành công việc.

d) Không được chuyển giao sản phẩm của Hợp đồng cho bất cứ một tổ chức, cá nhân nào khi chưa được phép của bên A.

Điều 8. Hiệu lực hợp đồng

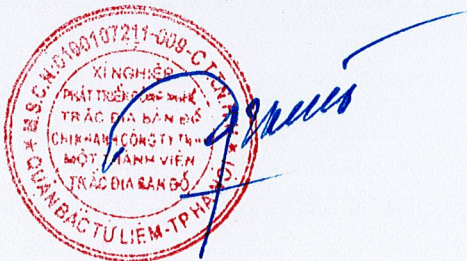
1. Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký.

2. Hợp đồng hết hiệu lực sau khi hai bên tiến hành thanh lý hợp đồng theo luật định.

Trong quá trình thực hiện hợp đồng nếu có khó khăn phát sinh, các bên sẽ gặp nhau để bàn bạc giải quyết trên tinh thần giúp đỡ lẫn nhau, hai bên cùng có lợi. Nếu không thương lượng được, các tranh chấp sẽ được đưa ra Tòa án và quyết định của Tòa án là cơ sở buộc hai bên phải tuân theo.

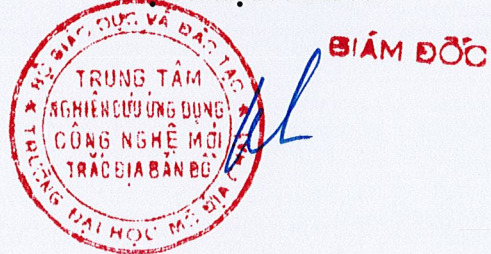
Hợp đồng được lập thành 05 bộ, Bên A giữ 03 bộ, Bên B giữ 02 bộ, các bộ hợp đồng có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Nguyễn Quốc Văn

ĐẠI DIỆN BÊN B



TS. Trần Khánh



BẢNG XÁC ĐỊNH GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

(Kèm theo Hợp đồng số: 0503/HĐKT ngày 05 tháng 03 năm 2019)

TT	Nội dung	Mã	KK	Khối lượng	ĐTV	Thành tiền
1	Điều tra ngoại nghiệp, lập bản đồ kết quả điều tra kiểm kê; Tổng hợp số liệu hiện trạng sử đất theo kết quả điều tra ngoại nghiệp	xã		30	15.195.098	455.852.940
2	Rà soát chỉnh sửa đường địa giới hành chính với tài liệu Dự án 513	xã		30	980.000	29.400.000
3	Thu thập thông tin thửa đất phục vụ việc Đối soát biến động	Thửa		4.500	14.389	64.750.500
4	Rà soát tổng hợp các thửa đất của hộ gia đình, cá nhân có biến động về hình thể, loại đất, loại đối tượng sử dụng đất và đối tượng quản lý đất đã thực hiện xong thủ tục hành chính về đất đai trong kỳ kiểm kê gửi UBND cấp xã đối với xã đã có CSDL đất đai nhưng chưa khai thác sử dụng ở cấp xã phục vụ kiểm kê cấp xã.	Thửa		450	641.401	288.630.450
Cộng:						838.633.890

Bằng chữ: Tám trăm ba mươi tám triệu sáu trăm ba mươi ba nghìn tám trăm chín mươi đồng ./.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 2020

BIÊN BẢN NGHIỆM THU
KHỐI LƯỢNG, CHẤT LƯỢNG, CÔNG TRÌNH, SẢN PHẨM
Số: 0503/HĐKT2020

Về việc: Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.

Tên công trình (Gói thầu): Kiểm kê đất đai, lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất cấp xã, cấp huyện huyện Đại Từ;

- **Bên A:** Xí nghiệp PTCN Trắc địa bản đồ - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

- **Bên B:** Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ
Các bên đã lập biên bản nghiệm thu công trình như sau:

Đại diện Bên A:

Ông: Nguyễn Quốc Văn

Chức vụ: Giám đốc

Ông: Lê Duy Hiếu

Chức vụ: T.P Kế hoạch TH

Đại diện Bên B:

Ông: Trần Khánh

Chức vụ: Giám đốc

Ông (Bà): Lê Đức Tinh Chức vụ: Cán PT công trình

Các bên lập biên bản nghiệm thu công trình như sau:

Công tác thi công công trình: Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.

2. Các bên đã xem xét các văn bản và các sản phẩm sau đây:

a. Các văn bản:

- Phiếu ghi ý kiến kiểm tra;
- Biên bản kiểm tra chất lượng sản phẩm;

b. Khối lượng và chất lượng các sản phẩm của các hạng mục công việc đã thi công

(Chi tiết khối lượng công việc có phụ lục kèm theo).

3. Trên cơ sở nghiên cứu các tài liệu kiểm tra, nghiệm thu, các bên xác nhận những điểm sau đây:

a. Về thời gian thực hiện công trình

- Bắt đầu: 05/03/2020

- Kết thúc: 25/10/2020

b. Về khối lượng đã hoàn thành: Đã hoàn thành khối lượng theo như bảng 2.b

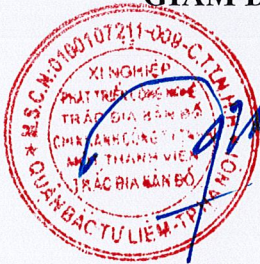
c. Về chất lượng: Đạt yêu cầu theo theo như Hợp đồng 2 bên đã ký kết.

d. Sản phẩm chuẩn bị giao nộp: Theo đúng như hợp đồng đã ký.

4. Kết luận: Chấp nhận nghiệm thu khối lượng sản phẩm như đã nêu tại mục 2.b

Biên bản này được lập thành 6 bản, mỗi bên giữ 3 bản có giá trị như nhau để làm cơ sở thanh toán công trình.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Quốc Văn

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



TS. Trần Khánh

PHỤ LỤC

Bảng tổng Khối lượng và chất lượng các sản phẩm của các hạng mục công việc đã thi công (Kèm theo biên bản nghiệm thu khối lượng, chất lượng công trình sản phẩm số 0503/HĐKT2020, 25/10/2020)

STT	Nội dung công việc	Đơn vị tính	Khó khăn	Khối lượng			Chất lượng
				Theo HD	Thực hiện	Lũy kế đến hết kỳ này	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
1	Điều tra ngoại nghiệp, lập bản đồ kết quả điều tra kiểm kê; Tổng hợp số liệu hiện trạng sử đất theo kết quả điều tra ngoại nghiệp	Xã		30	30	30	Đạt yêu cầu
2	Rà soát chỉnh sửa đường địa giới hành chính với tài liệu Dự án 513	Xã		30	30	30	Đạt yêu cầu
3	Thu thập thông tin thửa đất phục vụ việc Đối soát biến động	Thửa		4.500	4.500	4.500	Đạt yêu cầu
4	Rà soát tổng hợp các thửa đất của hộ gia đình, cá nhân có biến động về hình thể, loại đất, loại đối tượng sử dụng đất và đối tượng quản lý đất đã thực hiện xong thủ tục hành chính về đất đai trong kỳ kiểm kê gửi UBND cấp xã đối với xã đã có CSDL đất đai nhưng chưa khai thác sử dụng ở cấp xã phục vụ kiểm kê cấp xã.	Thửa		450	450	450	Đạt yêu cầu

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG
Số: 0503/HĐKT2020

Về việc: Kiểm kê huyện Đại từ, tỉnh Thái Nguyên.

Tên công trình (Gói thầu): Kiểm kê đất đai, lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất cấp xã, cấp huyện huyện Đại Từ;

Hôm nay, ngày 28 tháng 12 năm 2020, Chúng tôi gồm:

I. THÀNH PHẦN ĐẠI DIỆN

1. Đại diện bên A: Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ- Chi nhánh công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ.

- Ông Nguyễn Quốc Văn

Chức vụ: Giám đốc

- Ông Lê Duy Hiếu

Chức vụ: T.P KHTH

- Địa chỉ : Số 2/198 đường Trần Cung - phường Cổ Nhuế 1- quận Bắc Từ Liêm - thành phố Hà Nội

- Điện thoại: 024 37558073

Fax: 024 37558077

- Số tài khoản: 0561100290008 tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Quân đội Hà Nội, CN Hoàng Quốc Việt -Hà Nội

- MST: 01 00 107211-009

2. Đại diện bên B: Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ

- Ông: Trần Khánh

Chức vụ: Giám đốc

- Địa chỉ: Tầng 1 nhà A, trường Đại học Mỏ-Địa Chất,P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

- Điện thoại: 02437523819 Fax 02437523819

- Số tài khoản: Tài khoản: 3100211000206 tại ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

- MST: 100811629

II. KHỐI LƯỢNG VÀ CHẤT LƯỢNG CÔNG VIỆC HOÀN THÀNH

1. Tài liệu làm căn cứ nghiệm thu

- Căn cứ Hợp đồng kinh tế số 0503/HĐKT2020, ký ngày 05/03/2020 giữa Xí nghiệp Phát triển Công nghệ Trắc địa Bản đồ - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ.

- Biên bản kiểm tra; Biên bản nghiệm thu khối lượng, chất lượng & Bàn giao sản phẩm công trình.

2. Nội dung khối lượng công việc: Có phụ lục kèm theo

3. Chất lượng sản phẩm: Đáp ứng yêu cầu theo như hợp đồng đã ký kết và các quy định hiện hành của nhà nước.

III: TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG, PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

1- Giá trị hợp đồng: **838.633.890 đồng** (đã bao gồm thuế GTGT)

Bằng chữ: Tám trăm ba mươi tám triệu sáu trăm ba mươi ba nghìn tám trăm chín mươi đồng

2- Giá trị bên A đã tạm ứng cho bên B: **0 đồng**

Bằng chữ: Bằng chữ: Không đồng

PHỤ LỤC

Bảng xác định khối lượng công việc hoàn thành Hợp đồng số 0503/HĐKT2020, ngày 05/03/2020 (Kèm theo biên bản BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG)

TT	Nội dung	Mảnh	KK	Khối lượng	ĐTV	Thành tiền
1	Điều tra ngoại nghiệp, lập bản đồ kết quả điều tra kiểm kê; Tổng hợp số liệu hiện trạng sử đất theo kết quả điều tra ngoại nghiệp	xã		30	15.195.098	455.852.940
2	Rà soát chỉnh sửa đường địa giới hành chính với tài liệu Dự án 513	xã		30	980.000	29.400.000
3	Thu thập thông tin thửa đất phục vụ việc Đối soát biến động	Thửa		4.500	14.389	64.750.500
4	Rà soát tổng hợp các thửa đất của hộ gia đình, cá nhân có biến động về hình thể, loại đất, loại đối tượng sử dụng đất và đối tượng quản lý đất đã thực hiện xong thủ tục hành chính về đất đai trong kỳ kiểm kê gửi UBND cấp xã đối với xã đã có CSDL đất đai nhưng chưa khai thác sử dụng ở cấp xã phục vụ kiểm kê cấp xã.	Thửa		450	641.401	288.630.450
Cộng:						838.633.890

Bằng chữ: Tám trăm ba mươi tám triệu sáu trăm ba mươi ba nghìn tám trăm chín mươi đồng ./.